













Nach einem Leben unermüdeten Schaffens ließ plötzlich und unerwartet mein lieber Mann, unser guter Vater, Großvater, Bruder, Onkel und Schwager

## Herr Oswald Reinhardt

im Alter von 76 Jahren. Ein hohes Ehrgefühl und ein großer Beschäftigtsein zeichnen ihn besonders aus.

Dresden-N., Steinerner Straße 21, den 4. Februar 1931.

In tiefer Trauer: **Auguste Reinhardt**  
im Namen aller Angehörigen.

Die Beerdigung erfolgt am Freitag, dem 6. Februar, nach 10 Uhr im Krematorium zu Dresden-Lohberg.

Schöne moderne

## Küchen

zirka 40 kompl.

ausgestattet mit:

- Baden
- Schlafzimmer
- Speisezimmer
- Flurgarderoben
- Chaifelongues
- von 35 Mk an

● Sofas ●  
extra  
billig!

Möbel-Magis

Gaußstraße 11, I.,  
16.00 Uhr bis 7 Uhr.

**Dankagung**

Für die vielen Beweise unserer Teilnahme beim Hinscheiden meines lieben Vaters, unseres guten Vaters

## Herrn Otto Hauptmann

haben wir allen Verwandten und Bekannten herzlich dankt. Besonders dankt dem Bestenatter, Herrn Hauptmann, für die ehrenvolle Bestattung. Dem Bestenatter, Herrn Hauptmann, für die ehrenvolle Bestattung. Dem Bestenatter, Herrn Hauptmann, für die ehrenvolle Bestattung.

Dresden-N., Steinerner Straße 21, den 4. Februar 1931.

Die Beerdigung erfolgt am Freitag, dem 6. Februar, nach 10 Uhr im Krematorium zu Dresden-Lohberg.

**Teil der Vollzeitung**

**Zwischenbegraben in Zonnenberg (S. O. Dresden-Gohlis)**

Den Angehörigen die feierliche Beerdigung von unserm lieben Vater, unserem guten Vater

## Herr Gustav Knoblauch

am Freitag, dem 5. Februar, nach 10 Uhr im Krematorium zu Dresden-Lohberg.

Die Beerdigung erfolgt am Freitag, dem 6. Februar, nach 10 Uhr im Krematorium zu Dresden-Lohberg.

Die Beerdigung erfolgt am Freitag, dem 6. Februar, nach 10 Uhr im Krematorium zu Dresden-Lohberg.

**Herr Hermann Max Wendische**

am Freitag, nachmittags 3 Uhr, im Krematorium zu Dresden-Lohberg.

Dresden-N., Steinerner Straße 21, den 4. Februar 1931.

**Freiwirtschaftlicher Arbeiterverband, Dresden**

Der Vorstand die feierliche Beerdigung von unserm lieben Vater, unserem guten Vater

## Albert Wastge, Tischler

am Freitag, dem 5. Februar, nach 10 Uhr im Krematorium zu Dresden-Lohberg.

Die Beerdigung erfolgt am Freitag, dem 6. Februar, nach 10 Uhr im Krematorium zu Dresden-Lohberg.

**Die Geburt eines Töchterchens**

## Marion

am Freitag, nachmittags 3 Uhr, im Krematorium zu Dresden-Lohberg.

Dresden-N., Steinerner Straße 21, den 4. Februar 1931.

Josef Goldstein und Frau Lisa geb. Koack.

**Kurt Freyer**

Tischler

am Freitag, dem 5. Februar, nach 10 Uhr im Krematorium zu Dresden-Lohberg.

Die Beerdigung erfolgt am Freitag, dem 6. Februar, nach 10 Uhr im Krematorium zu Dresden-Lohberg.

**Möbeltransporte**

Schlichte, aber sehr schöne Möbel zu billigen Preisen.

**Schlafzim. 350**

ausgestattet mit: Bett, Tisch, Stuhl, Kommode, etc.

Wettinerstraße 11, Tel. 2165  
Trammstraße 5, Tel. 2297  
Lindnerstraße 22, Tel. 4907  
Näherstraße 7, Tel. 38473  
Pflanzstraße 14, Tel. 13122  
Stralsener Straße 22, Tel. 01000  
Platzhauerstraße 34, Tel. 62496  
Wartenstraße 14, Tel. 14050  
Kesselerstraße 16, Tel. 14154  
Zwickauer Str. 137, Tel. 40934  
Rosenstraße 48, Tel. 21735  
Mühlstraße 27, Tel. 16100  
Leipziger Straße 88, Tel. 51267  
Araustraße 4, Tel. 52257

**Frei-Polschappell:**  
Am Markt 3, Tel. 1340  
Lagerhaus und Versand:  
Wühlstraße 1, Tel. 21704



**E. PASCHKY**

Freitag besonders billig: Blutfische, sehr große

**Grüne Heringe 16** Pfund

**Seelachs 22** Pfund

**Kabljan 25** Pfund

Im Anschnitt das Pfund 3 & mehr

Auch Räucherwaren weit billiger als Fleisch und Wurst!

Täglich frisch vom Rauch: ff. große Makrel-

**Büchlinge 30** Pfund

Allerfeinste **Sprossen 1/4 Pfd. 15**

die 1 Pfund schweren Kistchen **45**



## Wilhelm Dieterle

in

## Der Tanz geht weiter

mit

## Lissi Arna, Anton Pointen, Carla Bartheol

Ein spannender Kriminalfilm mit packenden Bildern aus der Chicagoer Unterwelt, aufpeitschend in der jagenden Fülle der Sensationen. Mit höchster Spannung geladen, brillant und fesselnd photographiert, in der Vorzüglichkeit der Tonaufnahme zu dem Besten zählend, was die tödende Leinwand bisher geboten.

W. 4, 5<sup>1/2</sup>, 8<sup>1/2</sup> Ab heute 5, 4, 4, 1/2

im

## CAPITOL

Prager Str. 31 Tel. 1800



## Junge Suppenhuhn

Pfund RM. 1.10

Eignet sich auch zum Braten. Vorrätig in allen Fleisch-Verteilungsstellen — in Lebensmittel-Verteilungsstellen erhältlich auf Bestellung.



## mit Nudeln Makkaroni

Schnittnudeln ..... Pfd. 48	Makkaroni ..... Pfd.
in 1/2-Pfd.-Packung .... 28	in 1/2-Pfd.-Packung ....
in 1/4-Pfd.-Packung .... 56	in 1/4-Pfd.-Packung ....
Eier-Schnittnudeln Pfd. 60	Eier-Makkaroni ... Pfd.
in 1/2-Pfd.-Packung .... 38	in 1/2-Pfd.-Packung ....
in 1/4-Pfd.-Packung .... 76	in 1/4-Pfd.-Packung ....

## oder Reis

Bruchreis ..... Pfd. 22	Patna-Reis vorlauf, Pfd.
Moulmain-R. Vorl. Pfd. 34	in Packung zu 1/2 Pfd.
Rangoon-Vollreis Pfd. 26	in Packung zu 1/2 Pfd.

Abgabe nur an Mitglieder

## Konsumverein

## VORWARTS

Arbeiter, Beamte, agitiert für die Dresdner Vollzeitung







Hauptrichter. Er vertritt das Theater und macht sich auf die Reise, um wenigstens einen Versuch zu machen, der ihm hilft, nach geliebten, aber glückselig verstorbenen Eltern zurück zu kommen...

Hauptrichter. Er vertritt das Theater und macht sich auf die Reise, um wenigstens einen Versuch zu machen, der ihm hilft, nach geliebten, aber glückselig verstorbenen Eltern zurück zu kommen...

Feuer in der Girokassette

Eigentlich war es nur ein Feuerchen, doch spielte es in einer Veranda und vor dem Dresdner Gemeinlichen Schöffengericht eine bedeutende Rolle...

Kaumann vertritt als Angeklagter, er habe keine Gelder untergebracht, was er nachher zur Erklärung des Verlustes vorbrachte...

Zur Ende teilte der Angeklagte einen Bericht, nach dem er am 2. September im Hofraum damit beschäftigt gewesen sei, die Kassette auf einen Tisch zu stellen und zu verpacken...

Der Staatsanwalt verurteilte ihn, als er zu Wert kam, nicht vorzugehen, wie irgendein Nachschlichter in dem Moment, da Kaumann einmal austreten mußte...

g. Ober der glatten Straße. Nach jedem neuen Schneeeinfall furcht die glatte Straße ihre Ober. Zahlreiche Stürze sind am Mittwoch erfolgt...

h. Von seinem eigenen Verberbe geschlossen. Auf der Leipziger Straße verlor am Mittwoch nachmittag gegen 5.30 Uhr ein Fuhrwerkseigentümer...

k. Mit dem Fahrrad schwer verunglückt. Ein in Heidenau wohnhafter 68 Jahre alter Mann geriet am Mittwoch nachmittag nach 8 Uhr...

l. Scheunensbrand in Lohdorf. Am Mittwoch nachmittag gegen 7 Uhr brach in einer in der Siedel bei Lohdorf auf der ermittelte Weise ein Scheunensbrand aus...

bestehender von seiner Pflicht nicht gelöst, wenn er seinen Verpflichtungen bei der Erfüllung der Zweckpflicht gelegentlich überwiegt...

Arbeitsgericht. Wenn es Ihnen nicht paßt, können Sie zu gehen, ich halte Sie nicht, hatte eine Gräfin zu ihrem Dienstmädchen gesagt...

Die öffentliche Anstalt für ungeschickliche Anpfungen, Schöffelstraße 9, bleibt im Monat Februar bis Anfang März geschlossen...

Justiz und Religion. Unter besonderer Berücksichtigung der Gottesdienstverordnungen behandelte im Auftrage des Deutschen Reichstages...

Arbeiter-Überwachungsrat, Bezirk Dresden Industriegebiet. Am 7. und 8. Februar findet die Jahreshauptversammlung abend- und nachmittags statt...

Wahlkreise. Es sollen verabschiedet werden: Arbeiterarbeiten und Anwesenheitslisten betreffend das Postamt...

Schwarze Chronik

Tragdie eines Berliner Liebespaars. In Oberlippe Dorf spielte sich eine Liebesgeschichte ab. Fast zur Ende voriger Woche ein angeheiratetes Ehepaar...

g. Freilobberfische von Erwerbslosen. Eltern fanden in vergangener Nacht kurz vor 12 Uhr in der Küche ihrer auf der Aufstiegsstraße gelegenen Wohnung...

h. Die Kleider mit Spiritus überfüllen und angezündet. Ein aufreger Vorgang spielte sich am Mittwoch nachmittag gegen 2.30 Uhr in der Kommissar auf der Kottbuscherstraße ab...

i. Von seinem eigenen Verberbe geschlossen. Auf der Leipziger Straße verlor am Mittwoch nachmittag gegen 5.30 Uhr ein Fuhrwerkseigentümer...

k. Mit dem Fahrrad schwer verunglückt. Ein in Heidenau wohnhafter 68 Jahre alter Mann geriet am Mittwoch nachmittag nach 8 Uhr...

l. Scheunensbrand in Lohdorf. Am Mittwoch nachmittag gegen 7 Uhr brach in einer in der Siedel bei Lohdorf auf der ermittelte Weise ein Scheunensbrand aus...

Obwohl die Schlaftabletten 200 Meter weit auszuweichen, gelang es den Feuerwehrcapitän...

g. Der Tod im Wartezimmer eines Arztes. Ein 63 Jahre alter kriegsbeschädigter Oberpostsekretär...

Spezialhafte Geschäfte. Zwei Kaufleute, eines 65 und eines 70 Jahre alt, verstarben...

Parteinachrichten für Groß-Dresden

Unterbezirksparietag

Donnerstag, den 15. Februar, vormittags 9 Uhr, Volkshaus Dresden-Ost, Schaubauer Straße...

- 1. Geschäfts- und Kassenbericht. Genossen Wedel und 2. Bericht der Revisionen.

- a) des geschäftsführenden Vorstandes, b) der Revisionen, c) der 8 Mitglieder für die Zeitungsredaktion...

Der Unterbezirksparietag setzt sich aus den gewählten Vertretern der Gruppen und dem ständigen Ausschuss...

Die beratende Stimme nehmen teil die Mitglieder des Unterbezirksparietages...

Vorläufige zu den Wahlen können von den Gruppen bis zur Sitzung des Unterbezirksparietages...

Die Deutsche Arbeiterpartei hat am 4. Februar, vormittags 10 Uhr, im Reichshaus...

Freiwilligen der Arbeiterwohlfahrt. Der Arbeiterwohlfahrt Dresden...

Gruppe Wühlitz 8. Sonnabend, abends 7.30 Uhr, im Reichshaus...

Gruppe Wühlitz 8. Sonnabend, abends 7.30 Uhr, im Reichshaus...

Gruppe Wühlitz 8. Sonnabend, abends 7.30 Uhr, im Reichshaus...

Gruppe Wühlitz 8. Sonnabend, abends 7.30 Uhr, im Reichshaus...

Gruppe Wühlitz 8. Sonnabend, abends 7.30 Uhr, im Reichshaus...

Gruppe Wühlitz 8. Sonnabend, abends 7.30 Uhr, im Reichshaus...

Gruppe Wühlitz 8. Sonnabend, abends 7.30 Uhr, im Reichshaus...

Gruppe Wühlitz 8. Sonnabend, abends 7.30 Uhr, im Reichshaus...

Gruppe Wühlitz 8. Sonnabend, abends 7.30 Uhr, im Reichshaus...

Gruppe Wühlitz 8. Sonnabend, abends 7.30 Uhr, im Reichshaus...

Gruppe Wühlitz 8. Sonnabend, abends 7.30 Uhr, im Reichshaus...

Gruppe Wühlitz 8. Sonnabend, abends 7.30 Uhr, im Reichshaus...

Gruppe Wühlitz 8. Sonnabend, abends 7.30 Uhr, im Reichshaus...

Gruppe Wühlitz 8. Sonnabend, abends 7.30 Uhr, im Reichshaus...

Gruppe Wühlitz 8. Sonnabend, abends 7.30 Uhr, im Reichshaus...

Gruppe Wühlitz 8. Sonnabend, abends 7.30 Uhr, im Reichshaus...







# Nazi-Anträge werden nicht beraten

## Um die Wintergehälter

Nazi-Anträge um Plauen hat dem Haushaltsausschuss A des Landtages vorgelegt, er legt seinen Vorschlag zur Beratung vor. Die Mehrheit des Ausschusses hat dazu die Zustimmung gegeben, daß die Übernahme der Ausgaben für die Wintergehälter der Beamten in den Haushalten der Landtage beizubehalten. Der Haushaltsausschuss hat dem Landtag die Beschlüsse mit dem Hinweis in die Verhandlungen gegeben, daß die Übernahme der Ausgaben für die Wintergehälter der Beamten in den Haushalten der Landtage beizubehalten. Der Haushaltsausschuss hat dem Landtag die Beschlüsse mit dem Hinweis in die Verhandlungen gegeben, daß die Übernahme der Ausgaben für die Wintergehälter der Beamten in den Haushalten der Landtage beizubehalten.

die Regierung zu erfüllen, der Sachlichen Wohlfahrtshilfe einen Staatskredit von 1 Million Reichsmark zu gewähren mit der Maßgabe, diese Mittel ausschließlich zur Erhebung bedrohter Einrichtungen der gemeinnützigen Gesundheits- und Wohlfahrtspflege, Turnhallen, Spiel- und Sportplätze, Wälder, Jugendherbergen, Jugendheime, Kinder- und Erholungsheime, Schreberanlagen usw. innerhalb dieser Verbände zu verwenden.

Dazu beantragen die Kommunisten eine Einschränkung, sie wollten die Unterstützung nur für Turn- und Sportvereine sowie für Scharbergartenvereine gewähren, für die Zusage der Mittel sollten die genannten Vereine unter Einbeziehung der ausgeschlossenen Arbeiterportier und der revolutionären Jugend einen Auspruch haben.

Die Vorkommnisse hatten sich auf einen Antrag geeinigt, der die Unterstützung nur unter erschwerenden Umständen Krediten nach Sicherstellung der Rente und Rückzahlungen gewähren will, ohne, wie der sozialdemokratische Antrag, eine bestimmte Summe anzufordern. Die Regierung hat erklärt, daß sie von der Sozialdemokratie geforderte 1 Million für diese Zwecke nicht bereitstellen könne, es bestehe aber auch wenig Aussicht, die Mittel zu beschaffen, die nach dem Antrag der bürgerlichen Parteien erforderlich sind.

Da der bürgerliche Antrag eine starke Verschlechterung des sozialdemokratischen Antrages bedeutet, hielt die Sozialdemokratie ihren Antrag aufrecht. Bei der Abstimmung stimmten die Kommunisten mit den bürgerlichen gegen den sozialdemokratischen Antrag, weil ihr einflussreicher Antrag mit den Stimmen der Sozialdemokraten abgelehnt worden war. So wurde der sozialdemokratische Antrag zu Fall gebracht, darauf wurde der Antrag der bürgerlichen angenommen.

Gäßen die Kommunisten für den Antrag der Sozialdemokraten gestimmt, dann wäre er angenommen worden. So aber haben die Kommunisten wieder einmal berechnungsvoll die Entscheidung für sich entschieden, die Interessen weiter Kreise der arbeitenden Bevölkerung preisgegeben.

nungsjahre zu erstreben sei, jedoch nur, soweit die öffentlichen Reichs-, Staats- oder anderen öffentlichen Einnahmen in Betracht kommen. (Eine Ausdehnung der Einkommensteuer auf die Einkommen der Beamten ist also nicht geplant.) Aufgehoben werden die Steuererhöhungen dieser Gemeinden der Landtage, die im Jahre 1929 und 1930 in die Haushalte der Landtage einfließen. Die Gemeinden können aus einer solchen Regelung eine wertvolle Entlastung erwarten. (In Wirklichkeit ist es natürlich nur eine Scheubildung der Belastung auf spätere Jahre.) Dieser Antrag ist durch den Staat Anleihenmittel für die Gemeinden im Staat seinen Haushalt auf Kosten der Gemeinden zu vermeiden ausgleiche. Vor allem wurde auch die Übernahme der Ausgaben für die Wintergehälter der Beamten in den Haushalten der Landtage beizubehalten. Die Gemeinden können aus einer solchen Regelung eine wertvolle Entlastung erwarten. (In Wirklichkeit ist es natürlich nur eine Scheubildung der Belastung auf spätere Jahre.) Dieser Antrag ist durch den Staat Anleihenmittel für die Gemeinden im Staat seinen Haushalt auf Kosten der Gemeinden zu vermeiden ausgleiche. Vor allem wurde auch die Übernahme der Ausgaben für die Wintergehälter der Beamten in den Haushalten der Landtage beizubehalten.

### Zum Frauenmord in Chemnitz

Chemnitz, 4. Februar. Zur Aufklärung des Frauenmordes in Chemnitz hat die Kriminalpolizei etwa 100 Personen in der Gegend des Taters gefahndet. Das Verbrechen ist am 22. Dezember 1930 in Chemnitz begangen worden. Die Angehörigen der Polizei haben jedoch noch keine Spur des Täters gefunden. Das Verbrechen ist am 22. Dezember 1930 in Chemnitz begangen worden. Die Angehörigen der Polizei haben jedoch noch keine Spur des Täters gefunden.

44 Jahre alte Zwillingsbrüder aus Rastatt sind in der Nacht zum 3. Februar in Chemnitz ermordet worden. Die Brüder waren in Chemnitz in der Nacht zum 3. Februar ermordet worden. Die Brüder waren in Chemnitz in der Nacht zum 3. Februar ermordet worden.

Leipzig, 4. Februar. Zwei Todesopfer eines Autounfalls in Leipzig. Am 3. Februar ereignete sich ein Autounfall in Leipzig. Zwei Personen kamen dabei ums Leben. Am 3. Februar ereignete sich ein Autounfall in Leipzig. Zwei Personen kamen dabei ums Leben.

Ramens. Heberfall auf einem Rassenball. In Ramens ereignete sich ein Heberfall auf einem Rassenball. Ein Mann wurde dabei verletzt. In Ramens ereignete sich ein Heberfall auf einem Rassenball. Ein Mann wurde dabei verletzt.

## Sachsen

### Re-re Sitzung der Gemeindegemeinschaften

Der Vorstand des Sachlichen Gemeindegemeinschaften hat in seiner letzten Sitzung am 3. Januar eingehend mit der unzulänglichen Ausstattung der Gemeinden, die durch das erschreckende Anwachsen der Bevölkerungswirtschaften eine nahezu unerschöpfliche Belastung erfährt. Ende Dezember hat ihre Zahl in Sachsen 10000 überschritten gegen 88000 zu Ende November. Mit weiteren hunderttausend und mit neuen finanziellen Belastungen der Gemeinden ist zu rechnen. Der Vorstand fordert daher, daß Reich und Staat sich in angemessener Weise an diesen für die Gemeinden sehr untragbaren Lasten beteiligen müssen. Dann berichtet Präsident Dr. Kammann über Verhandlungen wegen der Einleitung einer Entschuldungsaktion zwischen der Gemeinde und der Reichsregierung. Bei diesen Verhandlungen ist der Sachlichen Regierung in der ersten Erwähnung worden, wie die Gemeinden auf dem Gebiet des Schuldenwesens praktisch entlastet werden können. Der Vorstand tritt für eine sofort fällbare Entlastung auf dem Wege ein, daß eine Ausdehnung des Tilgungsdienstes für die Gemeinden für die nächsten Reich-

### Die Drofflung der Wohlfahrtshilfe

Die Kommunisten helfen den Bürgerlichen. Die Sozialdemokraten hatten folgenden Antrag eingebracht, der im Haushaltsausschuss A zur Beratung kam: Der Landtag möge beschließen:

# Die Totenliste schwillt

## Seuchengefahr im Erdbebengebiet — 60 000 Menschen obdachlos

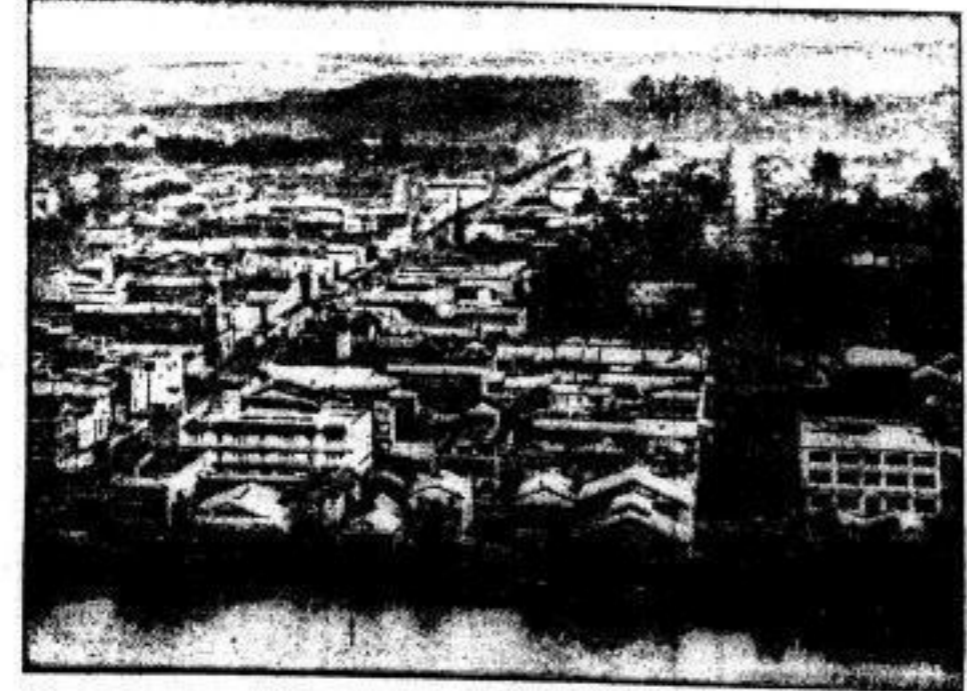
N. Sidney (Australien), 4. Febr. (Fig. Drahtb.) Immer noch ist es unmöglich, eine genaue Ziffer der Toten der Erdbebenkatastrophe von Neuseeland festzustellen. Ständig werden neue Leichen aus den Trümmern herausgezogen. Die offiziellen Nachrichten waren am Mittwoch sogar noch weitaus pessimistischer als am Tage zuvor. In der völlig zerstörten Stadt Napier muß mit 400 bis 500 Toten und 1500 Verletzten gerechnet werden. Die Totenliste von Hastings steigt ebenfalls. Hier wird mit 150 Leichen gerechnet. Schätzungsweise sind im ganzen Lande 1000 Menschen ums Leben gekommen. Auch das nach dem Beben durch Explosionen einsetzende Feuer hat viele Opfer gefordert. Infolge des Wassermangels ist Napier als Seuchengebiet erklärt worden. Die sich inzwischen sammelnden 16 000 Bewohner dürfen die Stadt nicht mehr betreten und werden abtransportiert. Neben der entsetzlichen Tragik und der Art, wie die Opfer der Katastrophe erschlagen wurden und teilweise lebendigen Leibes verbrannten, stehen die Selbsten- und Hilfslosen der Retter. Besonders die Insassen des Gefängnisses von Napier verrichteten Wunder an Aufopferung und Verstand. Unter den Trümmern eines eingestürzten Schulhauses liegen die Leichen von 22 erschlagenen Kindern. 12 Kinder wurden in einer Kirche während des Gottesdienstes getötet. Napier, Hastings (10 000 Einwohner) und noch vier andere Städte sind fast völlig nieder-

gebrannt. Von Napier bis Waipukurau (40 Meilen entfernt) ist kein Schnitzstein stehen geblieben. Der Sachschaden ist unermesslich. Etwa 60 000 Menschen sind obdachlos.

### Der Meeressboden um sechs Meter gehoben

Wellington, 4. Febr. Die Bevölkerung wartet in angstvoller Spannung auf nähere Einzelheiten über die Erdbebenkatastrophe in Napier und Umgebung. Infolge der Zerstörung der Telefon- und Telegraphenverbindungen liegen jedoch einflussreiche nur wenige Nachrichten vor. Vor den Rettungsgebäuden barren große Menschenmassen geduldig auf Neuigkeiten. Nach den letzten Nachrichten ist das römisch-katholische Seminar Green Road zerstört; zwei Priester und acht Schöler haben dabei den Tod, mehrere andere wurden verletzt. Bei Marinas führte ein Eisenbahnunfall zusammen, mehrere darin beschäftigte Arbeiter kamen aber durch einen launigen Spott entkommen. Ein Farmer bei Gisborne berichtet, daß sich auf seinem Landgut zahlreiche Bedriffe gebildet haben. Jetzt genug, daß ein Schaf hineinfallen kann. Der Meeressboden im Hafen von Napier hat sich um sechs Meter gehoben. Infolgedessen sind sogar kleinere Fahrzeuge nicht mehr imstande, in den inneren Hafen einzulaufen. Die Erdbebenauswirkungen in Wellington zeigen, daß das auf dem Hauptstich folgende Beben volle fünf Stunden andauerte, doch waren die späteren Erschütterungen durchweg leichter. Das Zentrum des Bebens lag wahrscheinlich südlich von Napier, wo sich das Gegendbeben gehoben haben dürfte, wodurch das Versinken des Hafens von Napier verursacht worden ist.

Für den Wahl- und Sammelfonds der SPD Chemnitz folgende Verträge ein: 1. C. Müller 100,- 2. C. Müller 100,- 3. C. Müller 100,- 4. C. Müller 100,- 5. C. Müller 100,- 6. C. Müller 100,- 7. C. Müller 100,- 8. C. Müller 100,- 9. C. Müller 100,- 10. C. Müller 100,- 11. C. Müller 100,- 12. C. Müller 100,- 13. C. Müller 100,- 14. C. Müller 100,- 15. C. Müller 100,- 16. C. Müller 100,- 17. C. Müller 100,- 18. C. Müller 100,- 19. C. Müller 100,- 20. C. Müller 100,- 21. C. Müller 100,- 22. C. Müller 100,- 23. C. Müller 100,- 24. C. Müller 100,- 25. C. Müller 100,- 26. C. Müller 100,- 27. C. Müller 100,- 28. C. Müller 100,- 29. C. Müller 100,- 30. C. Müller 100,- 31. C. Müller 100,- 32. C. Müller 100,- 33. C. Müller 100,- 34. C. Müller 100,- 35. C. Müller 100,- 36. C. Müller 100,- 37. C. Müller 100,- 38. C. Müller 100,- 39. C. Müller 100,- 40. C. Müller 100,- 41. C. Müller 100,- 42. C. Müller 100,- 43. C. Müller 100,- 44. C. Müller 100,- 45. C. Müller 100,- 46. C. Müller 100,- 47. C. Müller 100,- 48. C. Müller 100,- 49. C. Müller 100,- 50. C. Müller 100,- 51. C. Müller 100,- 52. C. Müller 100,- 53. C. Müller 100,- 54. C. Müller 100,- 55. C. Müller 100,- 56. C. Müller 100,- 57. C. Müller 100,- 58. C. Müller 100,- 59. C. Müller 100,- 60. C. Müller 100,- 61. C. Müller 100,- 62. C. Müller 100,- 63. C. Müller 100,- 64. C. Müller 100,- 65. C. Müller 100,- 66. C. Müller 100,- 67. C. Müller 100,- 68. C. Müller 100,- 69. C. Müller 100,- 70. C. Müller 100,- 71. C. Müller 100,- 72. C. Müller 100,- 73. C. Müller 100,- 74. C. Müller 100,- 75. C. Müller 100,- 76. C. Müller 100,- 77. C. Müller 100,- 78. C. Müller 100,- 79. C. Müller 100,- 80. C. Müller 100,- 81. C. Müller 100,- 82. C. Müller 100,- 83. C. Müller 100,- 84. C. Müller 100,- 85. C. Müller 100,- 86. C. Müller 100,- 87. C. Müller 100,- 88. C. Müller 100,- 89. C. Müller 100,- 90. C. Müller 100,- 91. C. Müller 100,- 92. C. Müller 100,- 93. C. Müller 100,- 94. C. Müller 100,- 95. C. Müller 100,- 96. C. Müller 100,- 97. C. Müller 100,- 98. C. Müller 100,- 99. C. Müller 100,- 100. C. Müller 100,-



Zu der furchtbaren Erdbebenkatastrophe auf Neuseeland  
Links: Bild auf die besonders schwer Betroffenen Stadt Napier. Rechts: Das Städtchen Hastings bei Napier, das ebenfalls zerstört wurde. Das Erdbeben auf Neuseeland hat überall bis zu schweren Verwüstungen angesetzt.











# Ausnahme Tage

## für Strümpfe, Trikotagen, Handschuhe

Wir bringen wie immer nur **Qualitätswaren!** Die Preise sind **märchenhaft billig!**

<b>Damen-Strümpfe</b> eine schön, feinstädige Mako-Qualität, in den neuesten Farben ..... <b>78</b>	<b>Damen-Strümpfe</b> Kunstwachsseide mit Edelstoff unterlegt, hochw. Stegstrümpf L. ver. Anstr. <b>1 95</b>	<b>Damen-Schlüpfer</b> künstl. Wachsseide, Marke „Silkanese“, Blau schilb, einmal, Sonderangebot <b>95</b>
<b>Damen-Strümpfe</b> aus gutem haltbaren Seidenstoff, in neuen Farben ..... <b>95</b>	<b>Damen-Strümpfe</b> reine Kaschmirwolle, reguläre Naht, vollkommene Form, feinstädig u. weich <b>1 75</b>	<b>Damen-Schlüpfer</b> Charmeuse, 2-fädige Ware, hochwertigste Luxusqualität, fehlerfrei, Größe 42-48 <b>1 90</b>
<b>Damen-Strümpfe</b> Bemberg Gold oder Kättinger und andere hochwertige Kunstseiden ..... <b>95</b>	<b>Damen-Strümpfe</b> Kunstwachsseide, unterlegt mit Wollfäden, für empfindliche Füße, warm u. haltbar <b>1 95</b>	<b>Dam.-Futterschlüpf.</b> schwere Baumwollqual. od. künstl. Seide, warm gefüllt, alle Gr., 1.35. <b>95</b>
<b>Damen-Strümpfe</b> aus hochwertiger, kräftiger künstlicher Wachsseide, mit 4-facher Sohle ..... <b>1 25</b>	<b>Herren-Socken</b> teils reine Wolle, teils Wolle m. Kunst- seide, Jacquard, Doppels, fehlerfrei 95, mit kleinen Schönheitsfehlern <b>68</b>	<b>Dam.-Futterschlüpf.</b> künstliche Wachsseide, warm gefüllt, hochwertigste Luxusqualität, unglaublich billig ..... <b>1 95</b>
<b>Damen-Strümpfe</b> Künstliche Wachsseide, eine besonders schöne Luxusqualität oder künstliche Wachsseide unterlegt ..... <b>1 45</b>	<b>Herren-Socken</b> reine Wolle, gestrickt od. Seidenfäden, Jacquard mit Doppelsohle ..... <b>95</b>	<b>Unterzieh-Schlüpfer</b> echt ägyptisch Mako, Feinriket „Jurena“ ..... 1.10. <b>85</b>
<b>Unterziehstrümpf.</b> reine Wolle, fehlerfrei, verstärkte Ferse und Spitze ..... <b>85</b>	<b>Herren-Socken</b> reine Wolle oder Edelstoff mit künstl. Seide, in modernen Jacquardmustern, Doppelsohle, hochwert. Luxusqualität <b>1 35</b>	<b>Dam.-Hemd hose</b> mit Beinen und Bandträgern, fein gestrickt, echt Mako 1.50, gute amerikanische Baumwolle ..... <b>95</b>

## 4 Serien Damen-Handschuhe

<b>Serie I</b> gute Lederimitation, m. mod. Stulp, od. neuzeitl. Schlupf-Form ..... <b>50</b>	<b>Serie II</b> Wildlederimitation, fehlhefle Qualität, mit modernst. Stulpen <b>75</b>	<b>Serie III</b> Wildlederimitation, in Qualit., mod. Form, wunder. Ausmusterung <b>95</b>	<b>Serie IV</b> Lederimitat., herrl. Luxus- qualität, mod. Must.-Schlupf, oder Umschlagmanschette <b>1 35</b>
--	--	---	--

Freitag  
Sonnabend  
Montag  
Dienstag

# MESSOW & WALDSCHMIDT WILSDRUFFER STRASSE

### Kaiser-Hof- spiele

Original-  
Fleck auf  
der Ehr'

### Sonder-Nachvorstellung

Prof. Steinachs  
Forschungen  
im Film

Das Witzblatt für jede  
wahre Arbeiter-  
familie  
**Jacob**  
in den Volksbuchhandlungen

### Stadtwaldschlößchen / Postplatz

Nur am Donnerstag, dem 5., und Freitag, dem 6. Februar: 1934

1 gr. Schweinskotelett m. Stetapilzen **1.-**  
1 gr. Schweinschnitzel m. Stetapilzen **1.-**

An beiden Tagen Ausnahmepreis für:  
1/2 Fl. 29er Dienheimer Berg **41.-**  
1/2 Fl. 29er Binger Rosengarten Crescenz C. Junges **41.-**  
1/2 Fl. 29er Kempter Lies natur Crescenz J. Guiting **41.-**

**Thams & Garfs**  
sind die Preise rücksichtslos  
abgebaut!

Schillerstraße 16 Pilsener Straße 46  
Webergasse 3 Kesselerstraße 16  
Telephon 10618 Telephon 4271

Einige Beispiele:

1 Pfd. geräucherter Speck <b>90 Pf.</b>	2 Pfd. RM. <b>1.75</b>
1 " <b>Mischobst</b> .....	<b>58 " 2 " - .88</b>
1 " <b>Aprikosen</b> .....	<b>58 " 2 " - 1.10</b>
1 " <b>Linsen</b> .....	<b>24 " 2 " - .48</b>
1 " <b>Vollreis</b> .....	<b>30 " 2 " - .83</b>
1 " <b>Eier-Schnitznudeln</b> .....	<b>58 " 2 " - 1.10</b>

Außerdem **6% Rabatt!**

### Café Pfeiffer Kesselerstraße 26

Freitag, den 6. Februar 1931  
**Eine Nacht im Orient**  
mit Geschenkverteilung  
Jeder Gast erhält sein Los gratis.  
Geschenke liegen im Schaufenster aus.

### An Alle Radfahrer

Teden, prima 1.35, Schländer, prima 0.85  
2.10 prima, 2.10 7.10 in a. e. 3.15 und 1.15  
Ketten 1.10, 2-pulige Geynrie 1.00, 1.10, 1.15  
" nur auch ohne, Daint, 1.00, 1.10  
" Sportvorwand", 3.00, O. Häufiger  
Reinhardtstraße 10, 1. Etage. 1102

### Es lohnt sich

wenn Sie gelegentlich im großen Schrank unseres Antiquariats  
herumstöbern; Sie finden immer ein besonders hübsches und  
ganz billiges Buch / Die Bestände werden täglich ergänzt  
Volksbuchhandlung / Wettinerplatz 10

### T.B.

Lichtspiele  
Theater am Buscheplatz - Ruf 51 681  
Straßenbahn 3, 7 und 11

Neuste letzter Tag: Henry Porten Teufelwerk

### Kohlhiesels Töchter

Ab Freitag der neue Schlager dieser Woche:

Fritz Schulz **Drei** Felix Bressart  
Ida **Tage** Lucie Englisch  
Wüst **Mittelarrest**

Ein Teufelsschwank aus der Vorzeit  
Im Ballettprogramm **Ula-Tou-Weeche**  
Sichern Sie sich rechtzeitig Plätze  
**Hervorragende Wiedergabe!**  
Sonntag **Zurige West-West-Film**

W. 8.15, 8.45 Uhr. Sonntag 11.15, 8.45 Uhr

### Das wird Sie interessieren

In unsere Räumlichkeiten haben wir eine  
**riesige Auswahl**  
in Schlar, Speise, Herrenzimmern  
und Küchen in modernster Bau-  
art sowie Einzelst. **Das**  
Wir bedienen Sie erst  
**ohne Anzahlung**  
und geben Ihnen  
**24 Monate Kredit**  
Möbelhaus  
**Spaeth & Co.**  
Marschallstraße 25

Agitiert für die Volkszeitung!



# Weisse Wochen

Im Jahre 1901 wurden die Weissen  
Wochen von uns in Deutschland  
eingeführt. Wir fühlen uns somit  
durch Tradition verpflichtet, nur  
allerbestes zu leisten: Sorgfältig  
ausgesuchte Qualitäten, sorgfältig  
zusammengestellte Sortimente,  
außergewöhnlich große Auswahl  
und wie immer außergewöhnlich  
**niedrige Preise**

# Tietz

Beginn: Sonnabend, den 7. Februar. Vorverkauf: Freitag,  
den 6. Februar. Beachten Sie morgen unser Preisinserat,  
es sei Ihnen ein Wegweiser für vorteilhaften Einkauf.  
Unser Lichthof sowie unsere Schaufenster an der Weber-  
gasse, Wall- und Scheffelstraße sind sehenswert, sie sind  
in einer ganz modernen und großzügigen Art zu diesem  
Jubiläumsverkauf unserer Weissen Wochen dekoriert.



E  
 Jahr  
 A  
 Ro  
 recht du  
 er ur G  
 heit.  
 t wohl  
 aufeur.  
 ite ihm  
 die Beie  
 ter auf  
 entogen  
 me Klein  
 darum b  
 e Deerei  
 schüttele  
 Pdm  
 feiner  
 hervor  
 die Ein  
 ngeloge  
 sten G  
 hen Zei  
 die gen  
 nicht o  
 er siebt  
 en Kne  
 zwei L  
 an. Er  
 rucht  
 aber  
 mtheit  
 and m  
 gerat  
 an mic  
 it. le  
 ill an  
 hing  
 geb  
 manar  
 n. T  
 He ge  
 rren.  
 hält im  
 jeder d  
 die Pa  
 ze gar  
 ter W  
 der frö  
 edfolle  
 denn ne  
 is im S  
 Kerger  
 set, und  
 sch zu e  
 en Krie  
 alle ge  
 beien, d  
 Aber d  
 und  
 Etwand  
 flich ste  
 Boden f  
 and treck  
 er auf f  
 leines",  
 rldreim  
 der Sch  
 lagen, e  
 einglämp  
 n. War  
 n rausge  
 Waf A  
 rorer. L  
 hab' ma  
 nlegen I  
 Bedant  
 t lo ein  
 Na...  
 alles mo  
 recht du,  
 er...  
 ut, als f  
 am erid  
 e lort: „  
 et mehr  
 oder idt  
 ge präse  
 leines W  
 eda rech  
 n Tisch.  
 onen. 2  
 re Wüte  
 dres er  
 leid, er  
 ligend i  
 t. nie k  
 ohne G  
 Dann lä  
 und blieb  
 Wei für  
 ebholz.  
 an der  
 flaffen b  
 allen, al  
 hrenen“  
 stem als  
 so reibt







